
17 WARNING TO PURCHASERS

對買方的警告

1. You are recommended to instruct a separate firm of solicitors (other than that acting for the owner) to act for you in relation to the transaction.
 2. If you instruct such separate firm of solicitors to act for you in relation to the transaction, that firm will be able to give independent advice to you.
 3. If you instruct the firm of solicitors acting for the owner to act for you as well, and a conflict of interest arises between the owner and you: -
 - (i) that firm may not be able to protect your interests; and
 - (ii) you may have to instruct a separate firm of solicitors.
 4. In the case of paragraph 3 (ii), the total solicitors' fees payable by you may be higher than the fees that would have been payable if you had instructed a separate firm of solicitors in the first place.
1. 此提示建議你聘用一間獨立的律師事務所(代表擁有人行事者除外)，以在交易中代表你行事。
 2. 如你聘用上述的獨立的律師事務所，以在交易中代表你行事，該律師事務所將會能夠向你提供獨立意見。
 3. 如你聘用代表擁有人行事的律師事務所同時代表你行事，而擁有人與你之間出現利益衝突：-
 - (i) 該律師事務所可能不能夠保障你的利益；及
 - (ii) 你可能要聘用一間獨立的律師事務所。
 4. 如屬3(ii)段的情況，你須支付的律師費用總數，可能高於如你自一開始即聘用一間獨立的律師事務所須支付的費用。